

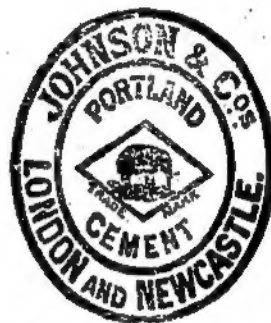
學內可商費水館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照當
 用外復不惜工本從英國採辦新式鉛字各機器以待與各
 埠印工聘其精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小
 機器均用精工刷印工絕倫倫近延文士書寫各體文字現由上
 海購到各樣新式紙張出售所有各項價甚相宜 再本館所登
 之報不取閱報刊於報否亦須無碍於人而後始錄其有淫穢
 之文以及支離費解者概不登錄嗣後 諸君來札尚祈自諒更
 須寫實附呈而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

報叻

星律德 The "Lat Pau" Telephone
 英十三百三 Chinese Daily Newspaper. 330.
 PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.
 號一十牌門力得實勞哥在館本

本報於辛巳年開辦設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開
惟自本報首先成立然當時商業雖云發達但猶未知報章之益
故能閱報者尙寥寥而止此報無多足以本報爲嚮趨從狹者
既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴充將欲與時俱進
自辛巳年推設附張二紙分載要聞近者三民主義昌明而
於民國之爲大國國內地由京朝以迄各省均已斷然改觀凡
本報所登載時勢一切新政自如五色旗令人應接不暇加
以近日各國色胞亦多倏然特出可憐之事接踵而興日非再將
報紙擴充其難免乎缺漏是以本報不惜工本再置巨機趁此三
十周年之期即將報章再行增大以期多載時勢庶足以慰閱者
之心伏望 諸君下探矧莫無道對非不勝感荷之至特此附佈

SHARPE, ROSS & CO, LTD.
3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.



本公司出售
項建牌之物料
有工之人或舖
造人應來本公
司察看所沽諸
項各物料如
法國附瓦 地
下磚 各色磁
磚 磚 磚 瓦
油等項便
知其詳矣此佈

新嘉坡亞尼汝冥拿實得力門牌三號

啟謹司公限有電氣設

取者特字通知此水筒乃甚十分堅固及在市上取價極廉此水筒凡屬國家及工

乃包工人所
之第一件
造此灰之人
是著名于此
者此灰每桶
三百七十
此佈

ALHAMBRA

告廣戲影勝嗎南聯

聞者勿非常味足以悅人心目內有各種新奇之圖
爲本坡所未見者以供 諸君賞鑒伏望 諸君勿
惜小費請各 玉臨實爲幸此佈

宣位每椅銀二元 留存位每位一元半
一號位收銀一元 二號位收銀五角
三號位收銀二角半
英一千九百一十二年十一月十六號

小坡亞里街門牌四號啟
西十二月五號

取者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之樹乳
園可以用在跑打車及摩打腳車及腳車與摩打運貨車
馬車等本公司時常在棧內貯有新到此等樹乳園各處

均有此(千羽年發打耶及勝麻有限公司)樹乳園
售此佈 大英一千九百一十一年正月六號

哥里亞萊門牌十七號甘邑公司商股

Continental!

A large, detailed illustration of a Continental tire is the central focus. The tire is shown from a side-on perspective, with its tread pattern clearly visible. It is surrounded by a decorative, ornate frame that resembles a piece of jewelry or a classical sculpture. In the bottom left corner, there is a small, circular inset showing a close-up of a diamond or a similar gemstone. The overall style is classic and elegant, typical of mid-20th-century advertising.

代論

此次倫敦借款成立後六國大借款頗受影響近日小田切基閣介紹一再磋商雖未充分解決然六國銀行團內容頗不一致茲探悉其近日情形如左

一、銀行與吏政原因 現在大借款交涉雖有繼續開議之當然，然借款是否能不變動則爲不可知之問題。其吏政原因有二：(一)因此次大借款銀行以清之銀兩手起太速，引起經濟與國際之反對。(二)因各項借款日以前之同時并起是不啻以輸財之機會拱手讓入，故該團對於最初主議強購之銀行頗有怨言。內部因之發生意見。即此次小用切萬壽之助氏之調停此事亦頗含有深意。二、

因各國銀行對於中國投資之事業皆相顧人之野心固有過失敗仍按希等將來且於此大範圍之爭望其能有所成就而行以恢復其已失之利益

二二日俄脫離銀行閉鎖消息 且俄兩國銀行亦行閉鎖 俄國已公然稱自以爲不近於事理 而俄國各方面則以此事爲無因在日本一方面則於前日而東京之電已略小此爲全權一方面水與日本同時加入或將仍一同退出亦未可知聞俄代表近日應不到會此中必有用意但此非確據發現者爲止

同事耳

團警之退出 滙豐銀行利有餘出聯合兩消此
外交部大臣及駐京英國公使皆受失敗之責指現在英
府不認有反對小借款之事即駐京英使亦應向該政府聲明
釋種種之誤會其意蓋不欲以小事而生惡感也惟該銀行與英
政府關係甚密現在英政府因難此種嫌疑故欲盡速進行其中
立地位此一說也又有人謂現在銀行信用日衰各國商賈大
借失能以致成立其信用亦一時不易恢復不如早日清或可
已久之信用此外一說也據此以觀則滙豐銀行將與華合辦之
息亦非無礙又聞總行大班希爾見報上言日昨在倫敦人
及銀行大班會議其表面為商議試行之商業實則為爭中
附款有機要之關係

四德銀行之態度 此外德國銀行近日亦在天津市內
田行動之意惟北京德銀行代表向無何等舉動然該銀行亦以
六六六爲根據者若總行態度一變其北京代表亦不難多舉動是也
六六六銀行之改組 據外兌團報略謂該銀行現在去歲銀行
將改組爲四國銀行聞此消息果確則復有一重要動向也
可達科爲兩種 一日俄兩國實行退出仍復爲四國銀行團
日俄退出後四國銀行對於以後投資事項仍取單獨之銀行云云
此爲近日以來銀行團內部之變相能有一可疑之點則關於大儲
蓄之條件見在乃復暗中磋商似不應再有變動之事然以上之種
種消息亦皆非妄談姑誌之以觀其後

其快而後其勢外間難得其真相近日國人之間謠言不注集于此惟聞前前後後種種情形則四國變為六國之裏面內容甚為複雜當時已聚五訂合同探錄於下在合同中占部分者第一一部分為德銀行 在北京支行 第二部分為德華銀行 在北京支行 第三部分為滙理銀行 在北京支行 第四部分為英國資本團 在北京代理銀行 第五部分為露亞銀行 在北京支行 第六部分為渣打金銀行 在北京有支行 在合同上所標明之四國部即前此已成為四國銀行團與中華民國臨時政府接洽實行局處之借款計數六千萬金磅並決定該款合同已於前星期三期日俄的國銀行團同意之現將該款之用途列下

國銀行團成為六國銀行團之表裏而實為六國銀行團之

俄國銀行亦照按前議全行同知在
本館譯電
俄人無理可謂專電 本館實得自太晤士西

日德京專電云俄京醫士中因政界嫌疑者大見殺戮云
俄京欲不割答云
班京刺客之真相專電 今來彼實得力太略 西武得報
日德京專電云班京巡警查知近日槍聲相厚即星早開會而之
客并疏稿及班王云
土巴和戰戰頭頭電音 十四日英京電片云俄軍在土巴和戰戰頭頭電音

[illegible]

中華銀行改組新章如左
 第一條 本銀行定名為中華銀行
 第二條 本銀行設於上海凡中外貿易繁盛之區皆得隨時酌設分行
 第三條 本銀行改組後統其商業條件賣商殷商辦以勿違工商實
 第四條 本銀行為股份有限公司各股東所負之責任以其所原

第五條 本行股本暫定一千萬兩分爲一百萬股每股十兩每兩以上九兩規費爲標準先收一半由收會團體察齊衆議決給收股銀後必須於三個月內預先通告他人除出應扣之收銀款如逾期不將本銀足數原主退還股份外

第六條 本行股票一律用記名式股銀未繳足前暫給收據爲憑

第七條 本行行股票一律用記名式股銀未繳足前暫給收據爲憑

第八條 本銀行股票非中華民國不得購買以公司商業之與外人
何員合辦者亦同此例無論因何事故任何手續股票所有權權
於全國人民法人政府或中外合辦公司之手則該股票作爲公股
第九條 凡以本銀行之股份者應向本行過戶註冊如未註冊
第十條 凡以本銀行之股票爲合股股東所有轉讓應由該股東自
第十一條 本銀行股票其股數分三萬一股票上股票有股票

第十二條 凡股東如將股票或收據遺失或損壞應將收據或股票登報聲明作廢並經三個月並無異議可向銀行領取股票惟一切費用須由失主擔任

第十三條 凡股東或本公司之保單或得向本銀行註冊通戶

第十四條 本行股本得以隨時由股東大會酌增惟必須得到會

第十五條 增如股本時執股之價先由股東大會定一最低之率其在售價以及各種手續費由董事會與執行團體商定其時商定由董事核准不論定價高低各股東必須一律有持不得有偏私情事若股東願有優先購買新股之權可由股東大會議決

第十六條 每年應派股利在股票單價在上所獲盈餘須撥入公積金在能盈餘交出本行的取匯水或他種小費

第十七條 新票應派股利在股票單價在上所獲盈餘須撥入公積金在能盈餘交出本行的取匯水或他種小費

第十八條 銀行各種業務本行皆得經營惟專辦匯兌須酌取金
第九條 銀主選擇其最要者開列於左

甲 發行鈔票
乙 兌換銀兩時由本行酌定每張之數日不得在一元
之下
丙 每月所行之鈔票加以該月所有清期之存款其均數
不得過本月該日所有現款均數之三十分一所謂現款者指金
銀安當外國期票並存在外國銀行之中國境外之外國銀兩

行各商宜於銀兩
內每箇年銀
限一依市面行情銀兩緊急之際奉令得以景情形勢准酌
期遵守在市面流行之限制令執行開增加現款或減少鈔票以
任款收行內所存現款每日必須發表以前隨時存
戊申年每月所欠各項特別聲明
表內於銀兩行號內凡各項特別聲明
取不執行鈔票者行號必須隨時付不得扣在他處則

有到期付款之資期限最長以三個月爲例倘長期存款爲
動產押匯於三個月者亦可如蒙購買
則三個月期限外之押款亦可酌量抵借抵押品須用如下
甲 金銀以及各種貨幣
乙 可爲之清潔所抵押之數不得超過市價十分之九
丙 可爲之股票所抵押之數不得超過市價三分之二
丁 易爲之商品所抵押之數不得超過市價三分之一

買可保之債券其品類以及期限可隨時酌定
凡買股票以及直接投資於公司者若合宜乘若本
股票債券之類惟其選設不得過於資本及公積之總數
九不動產之短期押款每項之期限及數目必須與長期存款
之期限及數目相稱額面至多不得過資本及公積之總數
十不動產之長期押款此押款須以水行所售出長期債券之
所付公限
十一經理來往賬收支款項傳賣海內外各種支票以及各處

十一條 代理買賣金銀債券股票匯票主須預先付領或相當之
抵押品
十二條 代理買賣主須預先交實
十三條 代理並收股票債券以及各種寶貴珍物
十四條 凡主各員欲向本行借出款項亦須遵守營業規
則辦理執行不得徇情曲意任意監私
第十五條 營業詳細章程由董事會與執行團隨時酌定
第十六條 本行
第十七條 本行
第十八條 本行
第十九條 本行
第二十條 本行

(丙) 銀行團
(甲) 股東會
凡有本行之股票者即為本行之股東
每年在上海大會一次倘有特別事
則特別大會開會日期由董事會議決預先布告
股東會
股東會所議各事以及公舉職員皆以投票
票數以其所有股份之多少為定詳則如下

甲 乙 丙 丁
一十一股至十股每股一權
一十一股至十股每股一權
一十一股至十股每股一權
一十一股至十股每股一權

以上各股東須派代表一人
凡有股票者每五十股取入會券一張
自代領水銀不能親到者可由本行所備股東代表領取
自代領水銀不能親到者可由本行所備股東代表領取

股東因討事事故欲調特別大會須先集合同議

東侯該股東等所有股份能達股本銀十分之一該股東
行然後可要求董事會立開股東大會理由由本報通告
二十八條 定期開會之期不得在兩個月後
甲 本行每年經常大會應議之事如下
乙 本行營業以及各種賬目之報告
丙 通年結以及贏利之分派
丁 議決執行團董事會以及各股東所提議之事
戊 議決股東大會不備或常時特別有由國家主權局

議決以事不克赴會則由副總裁代之

三十條 所議各事倘投票贊成者佔到會股東所有票數之過半便可執行

三十一條 行未到各事須遵守到會者之所議決

三十二條 惟所議決之事須於大會前七日通知董事會

三十三條 股東大會所議決事件皆須詳記入股東議事錄

三十四條 董事會

三十五條 董事由股東大會選舉或續舉者須得到會票數之過半

第三十八條 董事會之職務如下
（甲）監督執行團每年所定之總預算及營業規則
（乙）查核執行團每年所定之總預算及存產清冊並按各稱賬目預列水年盈餘所應分派之法以備股東大會時提出議決

第三十九條 董事會以前任人未盡時期為限

第四十條 董事會之職權限於執行團各員彼此之權限皆受其限制而分支之應否妥協不動議之處不齊望等件統由該

事會現派人員特登報目揭示利弊
丁巳年時派員各員以及議定各員之酬勞凡任用各員必
須先將該會全體大多數有官川監督之然後由總董委任
已正總董對於該會全體大多數有官川監督之然後由總董委任
水行得業之於該會全體大多數有官川監督之然後由總董委任
代客則由該會全體大多數有官川監督之然後由總董委任
第十條 該會現派人員特登報目揭示利弊
第十一條 該會現派人員特登報目揭示利弊

第四十一條 董事會議時倘有事件欲與執行機關商酌者須預先通知總協理董事得與合
第四十二條 董事會議由總裁主席議決權人各一票所議各
第四十三條 董事會之通告以及各種重要文件須由正總裁簽
第四十四條 董事會各員只分花紅不取薪俸惟因公事所用各
不得開會 由總協理通知各董事定期開會到會者須未及半
時發給通告

第四十五條 董事會為處理
第一次所議各件均得詳加查入議事錄並由會全

第四十六條 執行團
執行團為總理協理分理之總名稱其職務在

第四十七條 總理協理由董事會委任其餘執行團各員則由總

經理報告或留或去俱由該會核奪惟若事關重

大者或經全體董事會議決後始能施行

(乙)其關於一部分者則由該管銀行間員管理另一執行行

第五拾條 執行團各員人等有續充營業改良辦法以及辦理各項事宜之責任倘有所見須隨時報告總理交各員爲之辦理

第五拾三條 執行團各員不得在外兼他事並不得自行貿易
第五拾四條 執行團各員亦在兼准之例其得兼事合許可者可通過
第五拾五條 執行團以下重要人員總理可以隨時與執行團
議決為理事內有合同執行團代本行簽字印印之權
第五拾六條 執行團員以及各理事每年除應得薪俸外另由
本會撥充花紅按各員執行功績分別計算獎勵

第六十條 海外除擇華僑聚居之地酌設大小分支外復與歐
羅巴各洲之聯絡亦以設法支派或專員代辦一切
並行無多僑胞藉可適宜處分事宜小坡經理與
他莊號由總行費用或採何定章中之可與之併資合辦種種辦法

第六十一條 凡有欲開辦者須先向董事會核奪
每處至少二條必須支取其大小之派辦理印理或理事主持一切得
即將其姓名籍貫以及代表該分行字用之信摺並本人親筆簽

第六十二條 凡有欲開辦者須先向董事會核奪
每處至少二條必須支取其大小之派辦理印理或理事主持一切得
即將其姓名籍貫以及代表該分行字用之信摺並本人親筆簽

字之字樣通告

第六十三條 各分行除所派執行團員外不得議處股東中之股份
第六十四條 由總理與董事會商定由總董委派詳細辦法由董事會隨時酌
定

第六十五條 分派之權利以及酬勞之法可隨時由總理與董事會商定

第六十六條 分所歸其屬內之分派即劃分歸其屬內之分行之
即劃分其屬內之分派即劃分歸其屬內之分行之

第六十六條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第六十七條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第六十八條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第六十九條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第七十條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第七十一條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第七十二條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第七十三條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第七十四條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第七十五條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第七十六條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第七十七條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第七十八條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第七十九條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第八十條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第八十一條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第八十二條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第八十三條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第八十四條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第八十五條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第八十六條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第八十七條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第八十八條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第八十九條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第九十條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第九十一條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第九十二條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第九十三條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第九十四條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第九十五條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第九十六條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第九十七條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第九十八條 行團各員隨時商定或經本會核奪
第九十九條 總行須時派專員至各分行或函詢查利弊並核賬
第一百條 行團各員隨時商定或經本會核奪

第六十條 本行每年應除去年終結算後之盈餘及以前年度之盈餘，須以盈餘之規則，定有不得分派之數，浮項外，所獲淨利，經股東會查核後，分派之法如下：
甲、淨利之一半，作為公積金，至股本五分之一後，每年已取一半，或至股本之半為止。
乙、淨利以補資本之損失，不得發允，用為一四股補耗之故，公積金不足所定之額，則每年必須由淨利中撥

利
丙然後以其餘數分作十成
一或作米谷之酬勞一項須復分十分以一分與正德
一或作米谷之酬勞一項須復分十分以一分與正德
一成開辦工商大學設成實業專才以備本銀行興辦實
之用
第八條加入若干作為特別公積以彌補利率之不足然若
以所餘加入若干為特別公積以彌補利率之不足然若

[illegible]

第七十一條 本行廣告應有報社對智德司理官指定之
第七十二條 本行章程可以隨時由股東大會商議修改推實成
第七十三條 凡到會股東之票數四分之三然後有效
附則
此大所訂章程祇可作為臨時章程所舉董事亦作臨時董事
須照招摺後再開正式股東大會所有董事並從新公舉章程
新另行修改即行各應否酌改亦由該會股東大決

壬子年十月
初十日拜一

愛國情懷

自以爲難及、或可以減輕海軍費也、此不通我所將領者、非倚靠此輩也、但聯邦此舉、不獨助英國海軍之勢力、且可表示聯邦主自治、誠意充助英國之真誠心因此類推、且可能令天下之和乎、但和平之法、除海軍勢力外、實有所不能、我又欲解釋此事之原委、免令人誤議於其間、經前首總參政司、對余談論、謂現在聯邦與旺、惟無法以藉助英國、亦知余辭丹均抱此意、余亦云然、後總參政司又見吡叻華丹、談及此事、吡叻華丹、微特歡喜異常、且熱心欲送英國以一等戰艦之議、當時且詢以一等戰艦幾艘、與一等戰艦幾艘、來知兩者孰爲適宜、總參政司答以應由海軍大臣主見、照義主知、兩者均須如許費用、大難計之、蓋艦少費無多耳、今吡叻華丹、已云估價二千萬元、無處不遭此等艱難、且華丹又云發起此舉、正以表示熱誠、且可得英國保護聯邦、方達此其旺云云、衆鼓掌、後來總參政司、口答謂華丹、亦均同一熱心、其餘各主自治官長、亦如今日各人所表之意見、但此舉爲和平起見、我現時雖爲英皇代表、故特代英皇陛下、多謝列位之美舉、且多謝各議員之贊成、遂將此案議決、各握手賀會、仍未完

外交

英使干涉禁烟 ●各省禁烟之事英公使以期限未到辦理此事殊屬非是其故因英人存土向多資本甚鉅不能不力爲保護連日英使向外務部嚴重交涉須照舊約辦理外部已允許展限一年英使不允外部轉請英使明年印土減少出口該使已電商英外務部矣

各使對付家俄之交涉 ●駐京各使聞俄人承認蒙古獨立集議調查並擬定對付方法五款一國際上多一團體各國是否承認二中國國際上必生變動借款有無影響三俄國蒙獨立於均勢局面有無變動四中國若何對付民國前途有無危險五各國對於此事主與中立排主孰干涉

諸著

翁子與選舉權之關係

參議院提議有辯者不得有選舉權及被選舉權或以爲其法太苛余猶以爲未達周密也今請推廣其說如下

- 一男子背後有翁子者停止其選舉權及被選舉權
- 二女子背後有翁子者停止其父兄之選舉權及被選舉權
- 三婦人後綴作所夫翁者不得爲公民之選舉議員之夫人
- 四婦女之領巾手袋裙帶上有紋如翁形者停止其夫或父兄之選舉權及被選舉權
- 五馬夫所用之馬鞭有作翁形者停止其選舉權及被選舉權
- 六男子輪盤偶有紋如翁形者立即停止其選舉權及被選舉權

事務所第六十七次黃文竹甲政經
手石丁宜埠諸君認捐國民相芳
名列左

黃文印收三百元瑞發號二百元益和號二百元建泉號一百六十元德泰號一百五十元永福興號一百元德泉號八十元福源興號八十八元捷發號六十六元新德發號各四十元協發號廣發號各三十元興源號合興隆成發號新泉興號各十五元新源利號恒美號裕發號合成豐號再春號福祥號金瑞利號新成興海源號協源號實德公司慶發號各十元新合盛八元恒發號七元同仁者賀之章錦發號振源號登春號臥雲閣長春號寶興號各五元順雲閣德源號各四元現會芳僑同記各三元威泰號新桂如彩登安和德成號聚和美各二元周際賢李培李兌李桂子賈則林勝劉內碧鄭德謝烈杜金桂清大英亞要各一元

又坡得中匯南與建君認捐國民捐芳名列左
盧位輝五十元羅榮潤羅素太林學秀各五元羅梓臣陳桂昌各四元雲昌樓莫知輝各三元羅世欽陳進升林鴻澤賴錫劍鍾啟禧吳乾德各二元羅世元符國炳王國充黃德新林均光各一元計十九條共捐銀九十六元二角正五十一元一併合成號銀二元一條新和興林長泰二元一條以上均列第六十七次共捐銀二千零三十九元連上統計共捐銀二十九萬二千三百一十六元六角中華民國元年十一月十八日

新嘉坡中華商務總會籌辦中國民捐事務所公佈

每月須受七日慘苦此美國紐約女子自述如何患血傳氣衰皮膚炸裂月信不調等症為韋廉士大醫生紅色補丸所治癒馬氏女士云細詢及兒雷地方醫約署修道院女塾之教習也前患血傳氣衰皮膚炸裂月信不調等症今則身體康健精神奮然全歸功於韋廉士大醫生紅色補丸之恩因是丸使其有潤通鮮紅之血也○馬女士云余嘗及笄之年為人極其快樂作事大有興趣不料未幾驟載兄公娶若煩悶之境身雖漸壯而心驚膽虛時常頭痛消化部軟弱食常噁吐夜睡不安甚與變色面生紅疹身軀瘦弱不能衣月信失調每半月受七日痛苦後見報章載有此藥試服之果愈矣余如此衰弱心甚憂慮幸遇余至愛兄弟出外游醫院治病日久心跳甚急有時覺頭暈目眩將天亡幸承葛兒弟告謂我康寧藥士大醫生紅色補丸一瓶之後人即獲痊癒投進服之夜能安睡精神爽快飲食增加痛楚消除皮肉茁壯胃口開暢力心健旺片言有光從此終年無病之事也自此以後遂奉此乃為養年前之事也自更之後亦無恙焉

照玉士女就馬雷兒免

DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

承頂聲明 ○讀者李蕭雨在於橫街市向律台設號係乃什貨及酒牌生理今欲志圖別業是以願將全盤生理連過於弟孫公親觀審訂二比議定特此佈告倘內外平諸君如有合意接洽請商有基來往及賬項未清者限此一禮拜內前來對付逾期持此佈聞 中華民國元年十一月十一日 承頂人李子謙啟

承頂聲明 ○讀者古蘭賃得力門牌七百七十八號新合源酒牌雜貨店主人資雲派顧轉讓酒牌店家下想原由本承受理已交易清楚特登報聲明從此生理盈虧皆與資雲派無涉爾舊合源號資雲派所有與外人揭借保單及掛帳未交之數概與資雲派理明概與李陸無涉此佈 中華民國元年十一月十一日 承頂人李子謙啟

敬啟者敝行廣告人知悉凡有欠敝行之款項者務祈速賜還以清數目以免延誤此布 中華民國元年十一月十一日 小用人謹啟

承頂聲明 ○讀者林樹山門牌一千一百一十二號人源源棧設號係吳洪漢與吳樹合設今將該店自有物全盤退與吳樹一人經營自月初九日交易清楚從此生理盈虧均與吳洪漢無涉倘有與吳洪漢以前交易以及何理明逾期自便此佈 中華民國元年十一月十一日 小用人謹啟

敬啟者敝行廣告人知悉凡有欠敝行之款項者務祈速賜還以清數目以免延誤此布 中華民國元年十一月十一日 小用人謹啟

承頂聲明 ○讀者古蘭賃得力門牌七百七十八號新合源酒牌雜貨店主人資雲派顧轉讓酒牌店家下想原由本承受理已交易清楚特登報聲明從此生理盈虧皆與資雲派無涉爾舊合源號資雲派所有與外人揭借保單及掛帳未交之數概與資雲派理明概與李陸無涉此佈 中華民國元年十一月十一日 承頂人李子謙啟

楊耀宗先生良藥有九種

花柳須知

花柳之毒無時不有市上之藥多矣有名無實者甚多... 楊耀宗先生良藥有九種... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...

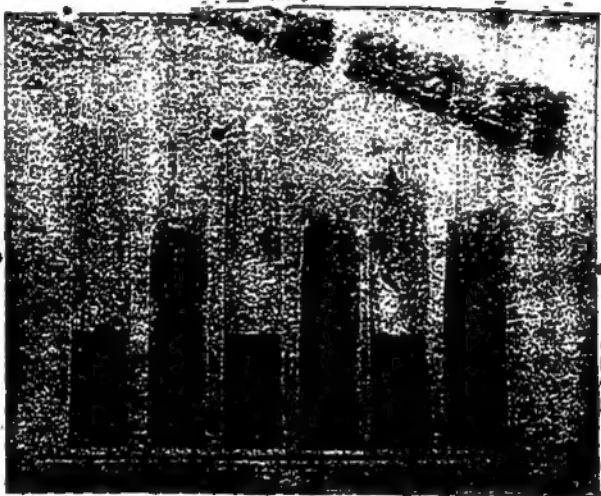
此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...

此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...

此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...

石大馬路會豐商店披露
壬子年八月初七日

THE BORNEO COMPANY.



敬者特字通知 諸君勿使有等之屋宇被白蟻所蝕及... 其目下須用此尼米德 (Nymex) 此物可以保存木料... 若諸君已有白蟻蝕害者當將此藥劑後解用此尼米德...

諸君採購尼米德必須認明商標... 此新藥多及美與公司... 巴 蘭六甲勃蘭打士公司... 一千九百一十二年正月二十號

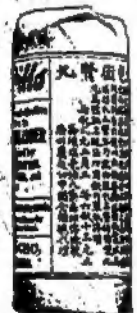
英國福氏綠色腎丸

英國福氏大醫生衛腎丸功用錄

腎為一身之主性命之源... 凡患此症者服之無不立見奇效... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...

此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...

此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...



毒掃丸... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...

パール煉香油... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...



パール煉香油... 此藥專治花柳之毒... 凡患此症者服之無不立見奇效...

O.T.

WITHOUT ALCOHOL OR GAS.

之奇事

今之時代 正屬放下烟槍 立除惡習之時代 豈猶是臥橫床
吹直竹 研究沉湎舊公之時代乎 以謁意測之 想烟界中
人 亦必以欲出迷津 取消羈民之羈給爲多數 無如茫茫烟
海 未易回航 其中或因不得其契 意存觀望者有之 或因
不得其法 既難徹者有之 此種癮條 固不必身處局中
始能洞悉 惟告有友 確除老癮之李端 則久殊局罕聞 友
爲客南人集 年近七旬 南來四十餘年 築烟者四十載

春寒吐露 臘風日熾 致令竹機如柴 而黃似紙 自非壯
生無陽時期矣 彼當七八年前 即在豐盛港 本甘密胡椒
園理事 迨至今年二月 調來柔佛 管理何焯南樹乳園 五
月間 聞設本坡瑞記公司之復權強國戒烟丸 四處鋪流 減
從甚夥 姑購數樽嘗試 萬不料較年重禁道 竟能一丸屏除
除此體胃日強 精神日長 常向人津津樂道 名此丸為換竹
令片 銘感之深 非言可喻 此事係僕耳聞目擊 特為之發
實刊佈 借助眾之鑒觀 如有接載 請勞玉趾 俟聯聯陳

吉友戒烟之歷史 以示非虛 隨此佈告
中華民國元年八月十日 羅敏申律番生波何焯南披露
壬子年四月初四日

一十二年之久，直至今日，成績甚佳，有等體質比較嬌奧



英一千九百十二年八月十五號

代理人然里直公司謹啟

酒地蘭白牌葉金

夏秋間人每年以疫癘死者不可勝數惟原由因無真藥可治近來發明一藥極其靈驗沈仲模製藥在上海所設時疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國舊年烏義路之金葉牌三星及五星白蘭地酒一瓶加入中國煉淨檀腦四錢以手搖勻即可應用蓋此酒已歷二十餘年為各醫生及品評家所常用不但加以檀腦可治疫癘即平時席間日飲黃杯亦能生發陽氣而禦邪毒多弊益壽非衛生家所宜購備之品耶 上海江西路金五號 萬
西一千九百一十二年元月二號 萬泰洋行啟

陳其南

啟者特字通知本公司乃是代理輪船 保險 煤炭 各項生理
及索略生理等項將代理之各輪船開列

通爪亞地來
麥雅輪船有限公司乃美國及滿洲鐵路之輪船每月開行一次

美國 中國 滿洲 日本 小呂宋 實得力
多美基申佳拔乃是奧連打輪船公司常用 香港 中國
本 恆春山 申佛蘭士高 又每月間往南美洲兩次

MEDICAL HALL



CH-112

肝脾中藥丸乃專治各種淋病之新出
良藥服即止痛數劑久其效驗顯然
其病即愈有病者請試服之當知此藥
之利益為何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

發賣處新嘉坡德國神農大藥房啟

星士丹太平洋輪船公司與衣奧凡爾衣羅船會
又本公司可由本坡發售遊歷天下各國之船單此單經過 中國
日本 英國前往歐洲開索之時經過蘇彝士河 本公司常
有新金山及印度之煤炭發售此佈
英一千九百一十二年八月七號

麥加里士打公司謹啟



精製花磚告白

啟者特字通知本公司製造各式
條磚八鋪地花磚此磚在叻無人
能與本公司所製此磚十分堅固
而製造此磚之廠坐落蘇宜律門
牌九十四號德律風一千一百十
七號總寫字樓設在勿基門牌三
號此佈

英一千九百十二年三月十五號
淡卑尼施閱製磚公司謹啟

啟

淺車尾施園製磚公司謹啟



啟者本公司之旗標牛乳由英意兩國合辦不惜重資聘名師泡製
味純質美製成宜為老少衛生益精補血誠天然食品之至寶也有
童婦之功無敵藥之變凡居家舖戶均適於用小孩作餌其功尤偉且
價值純廉本公司不圖獲利志在推廣諸君光顧請認本公司旗標庶
不致誤恐遐邇未及週知是故特登報端佈告
英一千九百一十二年七月十二號

英意牛乳公司廣告



此者特字通知本公司出售威芝(譯音)水此水乃是山間泉水久
 已著名係屬天然活水故名之曰威芝此水著名第一稍食及通利
 小便最能醫治膀胱之症又因此乃天然活水可療人之肝積腎土
 常覺威芝能治各症使之漸漸痊愈而更值宜於熱地當以此水和
 酒時能除酒中之相害而此威芝水分爲三種 第一種名曰萬凡



星尼 第二種名阿士比打 第三種名施尼士何 第一種及第
 二種祇能用作藥品第三種則可供飲料 諸君若欲零沽抑或大
 宗請到本公司採購可也此佈
 英一千九百一十二年七月十七號 牙宜瑞公司謹啟

牙宜瑞公司謹啟

火燭及海面保險廣告 ○啟者特字通知本明鳴也有限公司現已議定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有何項險即時決定見向本公司之總寫字樓面商若 諸君欲真確知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓面問可也此佈
英一千九百一十一年五月二號

有限公司商標

啟者特字通知本公司設在禧佛第黎士門
牌五號本公司之生理乃是代人估定地價
拍賣地段及受人典當及拍賣家乘等物若
有人付託料理產業及代收房租等事俱有
精明雲記能安辦本公司內每禮拜均有拍
賣樹乳一次 諸君光顧接址 玉臨可也
此佈 大英一千九百十一年十月廿六號

振華公司拍賣館謹啟

[illegible]

刊 館 報 叻 坡 嘉 新 日 十 初 月 十 年 子 壬

巴智申有限公司廣告

鳴士毒屋瓦發售 此種屋瓦現在亞吉屋 葛士
兄弟新屋 奧拿拿屋水池均有行用 爾君欲知
價值請詢本公司便悉

實得力華慈公司
實島發售
仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與椰園每墩價銀二十元
辛亥年三月十九日
新嘉坡
英佛代理人山尼蘭勿底里公司謹啟
麻六甲

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或淡或赤
一治經來或多或少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治過年閉經近月閉經
一治子宮虛冷不孕
一治懷孕非孕企頭暗病
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚刺痛
一治風山崩漏流血不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶日久

此丸專治婦科等症如孕婦被驚家女婦女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日無期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥補子之金丹也每服收回工料銀一元

京都藥局市佛照樓
上海大馬路中悅生
現州嘉禧城廣成號
大吡叻煙羅河昌安
吉隆坡枝燈和泰棧
佛山涌涌里其芳齋
省城城順前日升隆

各埠代理名列

天津榮竹林佛照樓
廈門鎮邦街太乙號
石叻馬交街周昌記
檳城大門樓富生棧
澳門本橋街如意棧
省城縣前廣義昌

粵准商標別人不得冒假此是林應春製

此丸石叻在馬交街周昌記門牌九號發售此丸石叻並無分枝別號代沽

壬子二月十九日

本堂主人謹啟

THE ROSKOPF PATENT WATCH

售發表時名著谷士羅



頭標是乃圖此

此款時表
可以常行
甚准及每
時表可以
保其不誤

此款時表
乃是各埠
商店均有
發售製成
白銅與銀
黃金三款



有最大酒店之屋宇房
英一千九百一十二年
九月三號
代理人羅呂
及衣奈爾啟

本公司代理在實得力
及四州府及爪哇等埠
發售此種時表本公司
寫字樓設在海濱得力

Wholesale Agents for S. S. F. M. S. and Java.

Weill & Zerner, High Street. E.

SINGAPORE.

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售發纜索呂

啟者特字通知香港製索公司
設立一千八百八十三年乃是
製造各種索纜三股一英寸至
二英寸 船纜五英寸至十英
寸 四股三英寸至十英寸
諸君欲知價值貨式各情者請
各玉臨新嘉坡勿基門牌二十
五號第一面詢本代理人納漢
士多巴尼便悉其詳矣此佈
西一千九百一十一年正月十四
代理人納漢士多巴尼啟

白告名馳下天乳牛公企

本廠自設牛乳房歷有年所為第一色白而滋味甘香
得化學之新法無上之妙品老年服之可以延年幼年服
之可以強壯
國產之貨本
香港新嘉坡
印度山花
金馬年能
售五百萬箱
亦可謂盛矣
新嘉坡中
國力內此
法若以此
立之不誤
國產之貨
國產之貨

Green Island Cement Co., Ltd.

售發磚灰國英



啟者特字通知凡建築房屋自限公司之勃蘭英國灰磚實重三百七十
五磅每包實重二百五十磅外有封治各式英國灰磚所製之磚 光面磚 各
式水管 磚磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌
二十五號第一面詢本代理人納漢士多巴尼便悉其詳矣此佈
西一千九百一十一年正月十四號
代理人納漢士多巴尼啟

Milkmaid

BRAND



Milk

See that the MILKMAID Trade Mark is on every Tin



Largest Sale in the World

西一千九百一十一年八月廿七號

白蘭人主司公乳牛公企

THE "CHINA MUTUAL"

LIFE INSURANCE COMPANY, LTD.

Incorporated under Hongkong Ordinances.

Is prepared to advance money upon the security of improved property.

Apply to the Company's Head Office.

10, Canton Road, Shanghai, or to

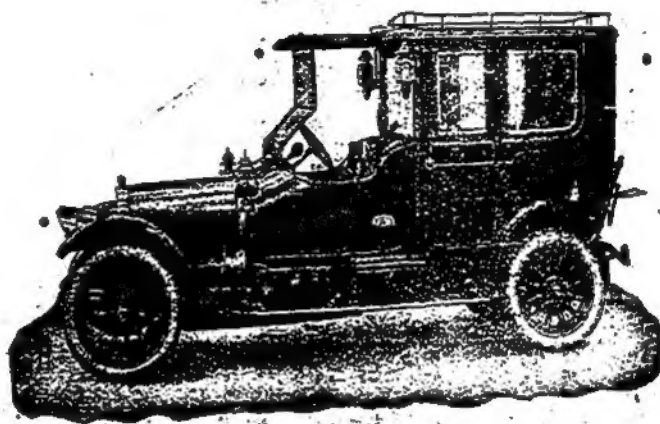
2, Finlayson Green, Singapore.

啟者特字通知本年人壽保險公司照香港條例註冊資本備加有案
業合起則自備出銀若 諸君有欲借款者可到本公司大寫字樓
乃是在上海廣東路門牌十號或到本坡本公司之寫字樓設在
芬利申門牌二號面商可也此佈
英一千九百一十二年四月一號
新嘉坡華人壽保險公司謹啟

囑根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共備
本銀一百五十萬磅 現定本銀一百一十二萬五千磅 已收本
銀五十六萬二千五百磅 盈餘積款共有三十六萬五千磅 本
銀行總行設在倫敦 凡諸仕商寄本銀行之款其一年定期者
以三仙半息 算六個月定期者以三仙息算 三個月定期者
以二仙半息算 往來現款則以二仙按日計算 凡諸銀行應為
之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便安
大英一千九百零九年亦不里月十六號
囑根代有利銀行駐叻總理人兒下士囑啟

BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.



Protos Motor Car.

啟者本公司向由德國運來機器電車等件早蒙各
國商賈購用無不讚美稱善茲有新到德社氏電車此車
為市上推為巨擘者也製造堅固行動靈捷無懈全用上
等工料造成最能久用現有
坐五人者十七馬力二架
坐七人者廿二馬力一架

又有雙電車此車更為輕便十四馬力能坐四人以上各
車均皆改良新式 諸君欲購請到本公司機器房觀
所製有以台高文氏電車此輪之精美與別公司所製
者大不相同能保行四千里凡電車所需之物如膠輪等
件本公司常有貯便應求修理此項機器取價格外從廉
諸君新為留意焉

英一千九百一十二年七月九號

總代理人明鳴也洋行謹啟
英一千九百一十一年八月七號

告廣售發乳牛鮮品極



啟者特字通知 諸君均須能得客車標之生牛乳此種牛
乳凡屬四州府王家醫院及馬來由土各處種植人之醫院
均常採用不但此也而且各色人均樂於食之因此標之牛
乳第一精潔及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
不致誤此佈

大英一千九百一十二年三月十四號

專權販賣人即直轄華及子有限公司謹啟

SINGAPORE RUBBER WORKS PASIR PANJANG.

三	大	安	知	必	價	輪	打	乳	樹	在	專
月	英	此	其	試	值	及	車	器	乳	巴	者
二	一	佈	美	用	極	各	輪	具	實	實	特
十	千		如	本	廉	種	有	加	內	復	字
二	九		欲	取	伏	乳	手	車	與	名	通
號	百		採	取	這	能	輪	輪	有	日	知
巴	一		辦	取	諸	之	之	之	各	新	本
實	十		即	之	君	物	物	車	致	嘉	均
洲	二		時	方	是	而	車	車	車	坡	以
乳	年										
廠											
新											
嘉											

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED FOR DIRECT EXPORTATION BY READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.



Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality. A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

酒池國萬國法正

此酒池國萬國法正

此酒池國萬國法正



啟者特字通知 諸君均須能得客車標之生牛乳此種牛
乳凡屬四州府王家醫院及馬來由土各處種植人之醫院
均常採用不但此也而且各色人均樂於食之因此標之牛
乳第一精潔及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
不致誤此佈

此酒池國萬國法正

此酒池國萬國法正

司公器機衣縫家勝

出各處勝家之行店



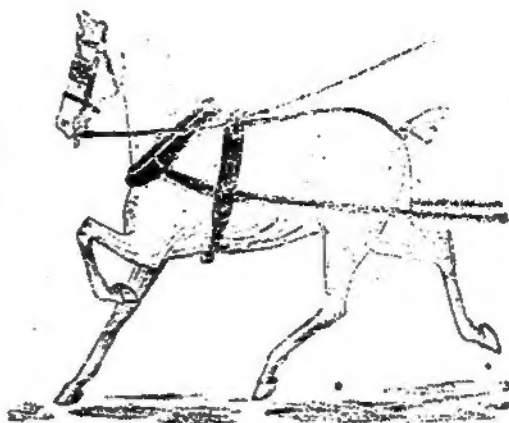
將此記號請君可以查

銀交先用無

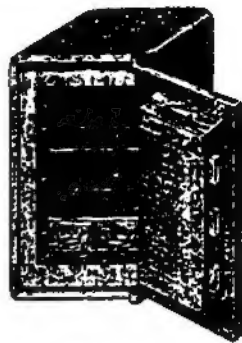
特將勝家縫衣機器天下皆知環球第一此種機器可以現銀交易
或逐月出租實金在于市上有賣出最廉之縫衣機器何以 諸君
不購其上品者 諸君欲之則可以前來本坡本公司中本公司甚
喜將此機器任由 諸君察閱及查明本公司所定十分利便如何
逐月提借實金之法或通函詢問下列之寫字樓便悉
新嘉坡士姑佛律門牌廿一號 巴城力士姑佛律門牌廿四號
三寶壟巴那尼勃連 泗水士姑佛律門牌
英一千九百一十二年四月三十號



角二元一寸一
角四元一六寸一
角八元一六寸一
角四元二寸二
元四半寸二
元六寸三



號一第
小 元八十元 元五十四
中 元二十六 元二十五
大 元五十六 元四十五



元三十四寸十二
元三十五寸四十二
元四十六寸八十二
元三十七寸二十三
元四十八寸六十三



元五十八磅五千
元四十七磅二千
元三十五磅百六
元二十四磅百四



元三十二寸八十
元八十寸四十



元四百一磅千二
元三十八磅五千
元二十七磅二千
元六十五磅百八
元五十五磅百六

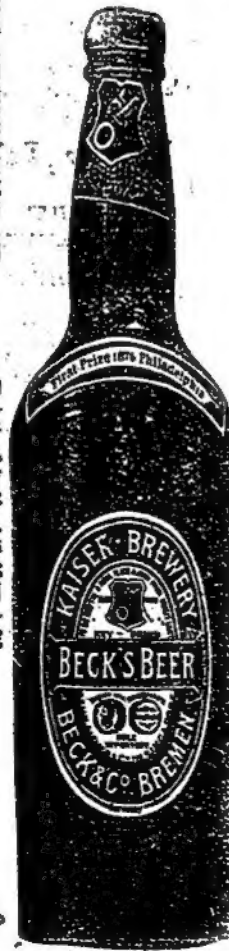
號二月十年二十一自九千一英
廠司公直里然



請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀
色凡向歐洲各國王宮及貴府府中均
用此酒而飲之酒已居天下萬蘭池
酒之魁首且百年之久其味第一香烈
此佈 一千九百一十一年元月十三號

售出酒蜜



此酒平均能販運此佈 聞
一千九百零八年元月一號

售發酒蘭萬標馬蜂上頂國法



敬啟者本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來
功初其酒清香滋味醇厚異常飲之誠可令人
長血氣壯筋骨悅顏色妙味無窮今市上所有
萬蘭池酒無有能出其右者蓋此酒中之妙品
也此酒向係本公司一家沽出無別家出售
諸君光顧請認明馬蜂標為記庶不致誤
不致誤認此酒宜備有酒之者請早 移玉
惠臨實為幸甚
大英一千九百零八年正月一號
明鳴也洋行謹啟

藥聖病肺

敬啟者君若知魚肝油能醫咳
嗽及肺病等症大寶利所製之
藥魚肝油則無與倫比之味有益
肺家有試過者皆知此藥最易
入口亦無作嘔之弊請新試之
方知不謬也此佈
BARRON'S
各藥房均有發售

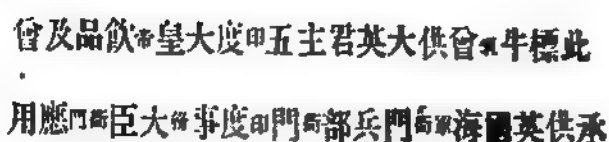
西一千九百一十一年八月十八號
辛亥年閏六月廿四日



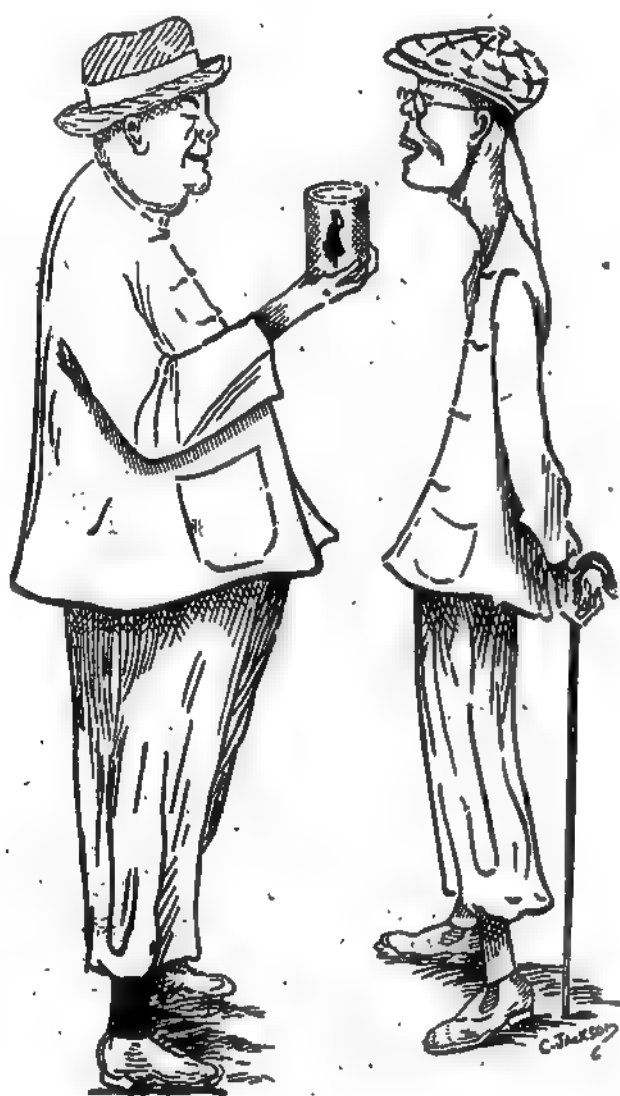
本號現乘此運轉多年得與
西人化驗家考究精微其
得時東抄故特設一樓聘請
著名師匠各工精妙巧用
藥品專製上等影之相無微
不致精巧異常凡像影等中
西服裝均備凡像影等中
自設投手其幸也 諸君光顧
請向本號門牌一號門牌一百
零一號電話一千零五十五號
辛亥年十一月十一日 本主人啟



敬啟者本行由歐洲運到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳其標紙印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞
有無恥之徒假冒本行蜜酒之標紙以假亂真希圖厚利本行不勝痛恨
本行蜜酒之標紙係由歐洲運到其標紙上印有「KAISER BREWERY BECK'S BEER BECK & CO BREMEN」
等字樣以資分別倘有假冒本行蜜酒之標紙者定必嚴懲不貸此佈
本行蜜酒之標紙係由歐洲運到其標紙上印有「KAISER BREWERY BECK'S BEER BECK & CO BREMEN」
等字樣以資分別倘有假冒本行蜜酒之標紙者定必嚴懲不貸此佈
明鳴也洋行謹啟



大至流銷下天乳牛標人女知通字特



以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明他得腦筋有力法
令身體強壯者因爲于母當于幼時常將潤稠之女人標牛乳供于食
料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常携女人標之飽補牛乳
名曰原質之女人標牛乳因爲于知若飲此標牛乳可免患病飲水則生
病此乃最好之牛乳及其乳皮前非潤稠及甜味之牛乳而又不摻他料
者倘若諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則
必常飲女人標之牛乳此標牛乳天下商場均有發售

英一千九百一十年七月三十一號

21

苗藥藥房告白

公明英加力自補酒

每冊一頁七角半

集處

大坡七庫山
小坡電車路

孟嘉藥房

民國元年十月十一號

王嘉慶題

西十年十月廿九號

N. D. L.

啟者本公司快捷之輪船每兩禮拜開行一次由勿羅
閣往來麥、兼打蘭、打南、安色、蘇拉攏、見不力打
兒忽拿、尼般、(潮連)內盤、尼般、(下力山打)
勃利、蘇拉士河、(檳榔)高盤、檳榔、新嘉坡
香港、青島、長崎、神戶、大坂等處而回并出船
單前往新金山非洲及往紐約等處歐洲口岸又出船單
前往歐洲經過印度或美國至于遊歷天下之船單價目
各船能到新嘉坡之日期列下 一千九百一十二
年 貨站末月廿八號尼芬牙輪船 歷多末月十二號
卑衣花尼牙輪船 歷多末月廿六號約輪船 惠民末
月九號勃連施士輪船 惠民末月廿二號魯魯
輪船 利心末月七號基里衣士輪船 利心末月廿一
號勃連施士輪船 一千九百一十三年 然花里月
月四號拔敏輪船 然花里月十八號勿羅閣輪船及惠
各輪船由新嘉坡回歐之日期列下 一千九百一十二
年 貨站末月廿三號勃連施士輪船 歷多末月
七號拔敏輪船 歷多末月廿一號武羅輪船 惠民末
月四號尼芬牙輪船 惠民末月十八號卑衣花尼牙輪
船 利心末月二號約輪船 利心末月十六號勃連施
士輪船 利心末月三十號魯魯輪船 一千九
百一十三年 然花里月十三號基里衣士輪船 以上
各船均已設立無線電音船由歐洲來者停泊吉馬不泊
長崎遊客之條籍(乃傳單)值五金磅十金磅二十金磅
此在天下各國通用本公司可以收受此條
英一千九百一十二年九月十九號
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

Singapore Natural Mineral Hot Spring.

自安公司洋面保險兼保火燭廣告

本公司向保受洋面船務辦理安善久已為商船信賴今由香港
開往汕頭並保洋面家私貨物火燭船務所有章程悉照英國
中街門牌第七十七號本公司分局寫字樓面商
中華民國元年七月六日

普安洋面火燭保險有限公司分局謹啟

新嘉坡天然溫泉精製礦泉水廣告

啟者特字通知住于本坡經已發得上品天然生礦
之溫泉特將此泉製造各種礦泉水此泉皆由歐洲
著名化學師驗過水中所含之質如下所列者經已
驗明約與天下馳名在于歐洲製造之天然溫泉無
異此水根原不絕其潔無倫所含藥料之質十分珍
貴其最要者係在熱帶之區因為此地時有痼症之
疾此水分作大小樽均在溫泉之側裝入樽內有標
乃係歸水有標乃係礦泉水名曰英國之 MINERAL
此水供人飲料十分安適 諸君欲購此水者可向
亞葛兄弟有限公司 安樂公司 却不亞嗎勃羅
威申士多或到亞基門牌十四號水公司即振興
號採辦可也此佈

茲將化學師化驗溫泉之憑單存錄

此水完全且潔 微有微質 水內并無發生之物
乃係完全上品之水 經將水中微質仔細查察
到底驗明確與天下知名之天然溫泉相同而并
無下列各質有知 鉛 砒石 砒 礬 臭等
質以實用顯微鏡 再行審察 確無上列各質
有則必能驗出 此水清潔 供人飲飲及洗滌
均甚平安

英一千九百一十二年十月廿三號

British India Steam
Navigation Coy. Ltd.
APCAR LINE.

N. Y. K.



告廣行成船有司公 船輪蘇佳海柔般尼

英商印度輪船有限公司告白
啟者本公司之怡和即德家全陳輪船常由山架如吉打開赴日本神戶橫濱等處茲將香港一海各埠送將各輪船名字及其噸數列下
日本六千一百三十七噸
底底連鴨二千七百七十五噸
尾甲里一千三百七十八噸
多里一千六百五十九噸
衣里鴨加四千六百廿四噸
月廿號開赴檳城及麻坡
尼塔防輪船定于四月十一日開往是檳城及麻坡開赴香港
梁創吉打東華輪船定于四月十八號開赴香港
檳城梁創吉打東華輪船定于四月十八號開赴香港
神力摩衣以上各輪船有最好之一等及二等客房船中設有醫生頭面櫃可向印皮中國輪船公司購定祇能由梁創吉打起至香港止此佈欲知各輪船價客規則者請到本行詢問便悉
英一千九百一十二年六月九號
代理人義利洋行謹啟

Singapore, Penang and Kuala Lumpur.



英一千九百二十年八月三十號

不少於三月內共滿九寸。最大之者一尺一寸。細之由爲廿九號路有一分八釐之處者有十度云

● 春花會之光榮 ● 春花會已開過三次。業經佈置一切概行預備將來萬幸上計至極。必寄語賞花人毋忘此良辰矣

能曉聯照字純剛游戲何礙耶 ● 昨明華總領事謂諸之公案貽累無窮現英政府實行整頓。將傳我中華僑胞留存金錢俾得儲蓄而日漸收聚。族交游光寵法良意美誠福於我僑胞者。優待禁絕則於大親公大慶會等日無所藉資。未敢妄言。同訂於陽曆本月十七號假座嘉如州官樓開之。表我輩之謝忱並請兩千各界踴躍助賑。有隱近通民智之意想亦諸僑胞向望。

● 籌辦選舉 ● 商會之傳單 公啟者本會前接工商部及廣東學堂于十二月十號在京組織華僑選舉會以便選舉十月九號開華生會議將此事刊出告示茲因該會擬因赴工商部會議經本會舉爲代表具稟已抵京此選舉會似仍舉臨新江較爲妥當際公七日午十一時今定於陽曆十一月五號即舊歷九月廿七日下午一時特別大會俾得公同取決查本會章程第九條第十條凡會員須有全體會員六分之一列場方能開議屆期務請撥冗蒞會便成議現計時限已迫是日無論人數是否均同表決恕不另誌

吡叻華僑總商會謹啟

引辦通關商埠事廣告

開闢時代商土者開闢時代貨交通之要津通關商埠之議所由起也一歲倡自香江因僑港人義無多未能完全組織舉僕等與黃君卓如代表南卜福順兩全到處歡迎幸梓深情最皆感佩至於僑同僑胞踴躍輸輸一政之宏施揚山由認股慷慨領領籌辦洋人

發起人
吳長安 林猷興 傅佩山 龍道純 李洪玉
林煥東 周緒鳳 符國泰 廣良玉 羅中樂
韓錦貴 陳福熙 林人瑞 吳澤河 樹德義
林樹崑 韓昆卿 韓慶元

中華民國元年十一月十五日

現以清鄉處游代表人林岐生春佈
黃片章知因一外銀未便改者

三

夫白濁之症不一而足而諸醫誤人者所在多有自傷及傷精血之
 服法治症詳注單內 每盒價銀一元 每打約九元

限一服即痛滿

五淋白濁丸

限式服即清美全愈

者不妨一試方知余言不謬也

正舖在廣東省城太平門內天平街開張

民國元年十月十四日

分售處

- 大坡大馬路合豐商店
- 大坡漆木街廣祥興藥店
- 庇能新街中法大藥房
- 馬六甲吉甯街大藥房
- 麻里甲街生堂藥局
- 暹羅埠三聘街廣州商店
- 小坡大馬路保生堂藥局
- 吉隆坡大馬路天珍號
- 芙蓉坡英原街家興號
- 巴城小南門中法大藥房

總發行石叻大馬路尊德街口潘廣發謹啟

白告酒池國為庄士標集正信專

啟者此標萬蘭池酒乃係本公司獨家代理國家
能混有此酒氣味清香質地醇濃在于本坡酒家
上庄之酒所當推服不似他中之酒人所不
發銷流長斯其下植城城大甲里亦甚流行

英十月七年二十 百九十一 四

啟者本公司和蘭人酒池國為庄士標集正信專

商標之味無不喜飲此酒以敬諸君其號名可
想為此廣告本坡 諸士商等無論何人如有欲
此標之酒味者請各 至本公司取此酒者一試
便知以上所言均非謬妄也 諸君如欲採購請到
本公司面商是幸特此佈 聞

Price lists on application

WINE AND SPIRIT MERCHANTS,
Ales, Beer and Stout Importers.

Wholesale and Retail

Caldbeck Macgregor & Co.

LONDON, GLASGOW, SHANGHAI, HONGKONG, TIENTSIN AND
KUALA LUMPUR.

Telephone No 190

ESTD 1864

郭班父下飛鳳金

衆人之行酷如是

兵機略等論於十五

以符見血身穿水服

世宗憲皇帝

小説家

100



陳其時子在室中僅得

烈多

救車速打嗎毫藥水無幾子
用此藥擦之一如仙丹幾分鐘
後吾女不甘大喘而能醒子仍
用此藥擦之而愈子故願囑子

屋地出投告白 ○啟者茲本館定于西一千九百一十二年

此乃「**北有禁乃**」之誤。

石海 柔佛柔茂溪合舊南 豐盛港千何林南

敬啟者本事務所此次籌辦中華民國捐幸荷 諸同胞愛護熱心

新嘉坡中華商務總會籌辦中華民國捐事處所公佈

[illegible]

○衣笠 本國所輸及小輪所用之煤炭在輪船及小輪

如欲求便於股票之時一何呈給

美奧施甸粉

立製其形特製至目下方始製一二件目下僅目下二八留明持少

聖之與民，猶天之與地，不可離也。故君子必先慎乎德。德有本，有末。外本而內末，尊而失，則民將去之。故君子必先慎乎德。德有本，有末。外本而內末，尊而失，則民將去之。

1. The first step in the process of identifying a problem is to recognize that a problem exists. This is often done by comparing current performance with a desired state or goal. If there is a significant difference, a problem is identified.

都江蘇兩省副統代表詢問起居非自國民

卷之五

●英國內帥夏美敦君奉命來東巡閱艦土軍

●英國問

癸一千九百二十二年十一月十八號
一千九百二十二年正月八號 十五

• ५५

華英對照詩話卷之四

